



## **LE HOUBLON, L'OR VERT DE TETTANG / VOM BAUER ZUM BRAUER**

**Dimanche 20 juin 2010 / Sonntag 20. Juni 2010**

« **L'or vert** » de Tettang est célèbre bien au-delà de notre région et bien apprécié par les maîtres brasseurs, vous allez découvrir, grâce à cette randonnée et à la visite du musée du houblon, tous les secrets nécessaires à l'élaboration d'une très bonne bière...

Weit über die regionalen Grenzen hinaus hat sich Tettang durch den Hopfenbau einen Namen gemacht. Sie werden die Geheimnisse des „**Grünen Goldes**“ durch diese Wanderung und die Besichtigung des Hopfen Museums entdecken...

### **Programme de la sortie / Programm unseres Ausfluges :**

- départ à **13 h 00** au Gigelberg à Biberach / Abfahrt um **13 Uhr** am Gigelberg in Biberach (co-voiturage / Fahrgemeinschaft).
- visite guidée du « musée du houblon » à Tettang-Siggenweiler à **14 h 30** (prix d'entrée du musée 4,- € + participation à la visite en fonction du nombre de personnes) / Besichtigung « Hopfen Museum » um **14.30 Uhr** in Tettang-Siggenweiler (Eintritt 4,- € + Führung Beteiligung)
- pause café au musée / Kaffee Pause in der Museumsgaststätte
- randonnée sur « le chemin du houblon » à partir du musée, environ 1h 30 / Wanderung auf dem „Hopfenfad“ ab Museum, ca.1 ½ Stunde
- retour en voiture à Tettang, possibilité de visiter la vieille ville, le musée Montfort, le parc du château... et éventuellement dîner / Rückfahrt nach Tettang, es besteht die Möglichkeit, die Stadt, den Schloßpark, das Montfort Museum zu besichtigen... und einzukehren.

### **Inscription et informations / Anmeldung und Informationen : Isabelle Thomas**

Bien amicalement  
Mit herzlichen Grüßen

Isabelle Thomas